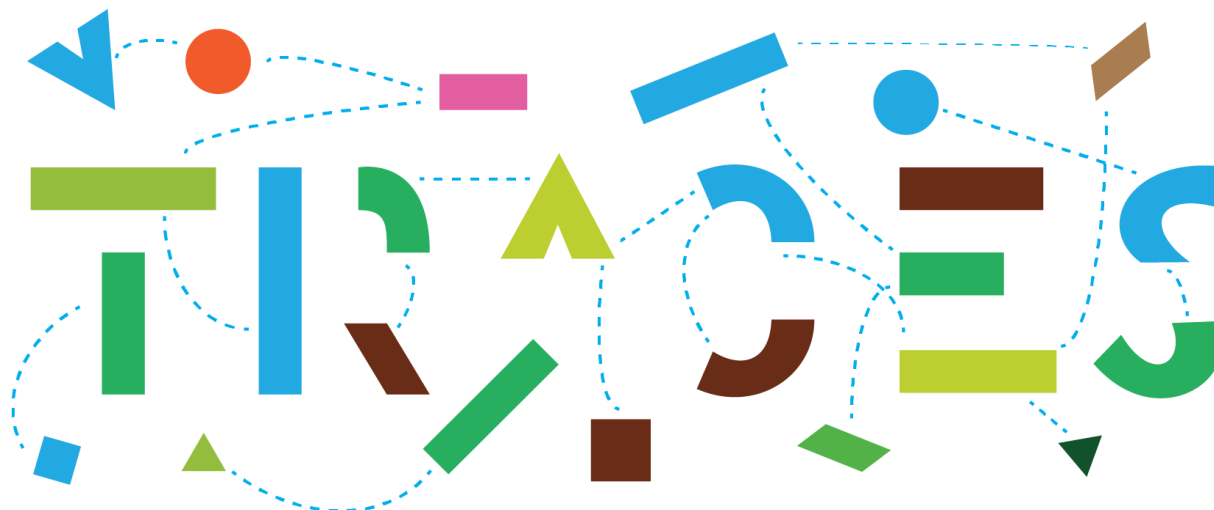




TRACES NT – EU INTRA

Uživatelská příručka

září 2025

Vítejte v uživatelské příručce modulu **EU INTRA** systému **TRACES NT**.
Zde je průvodce, jak vyplnit **ČÁST I** v certifikátu EU INTRA.

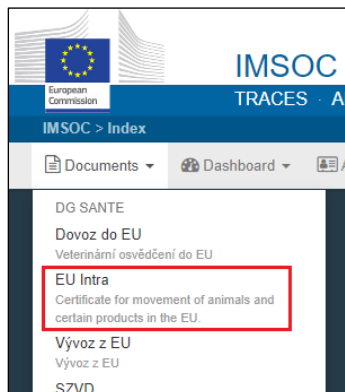
*Health and
Food Safety*

Ing. Tereza Pechová

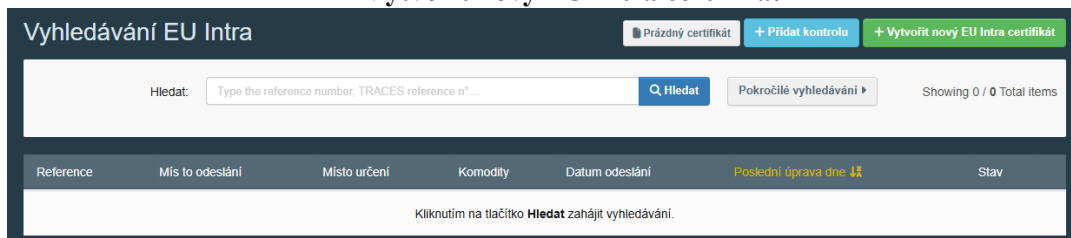
1. EU Intra

a) Výběr komodity/certifikátu

1. Na domovské stránce klikněte na "**Dokumenty/ Documents**" a poté na "**EU Intra**".

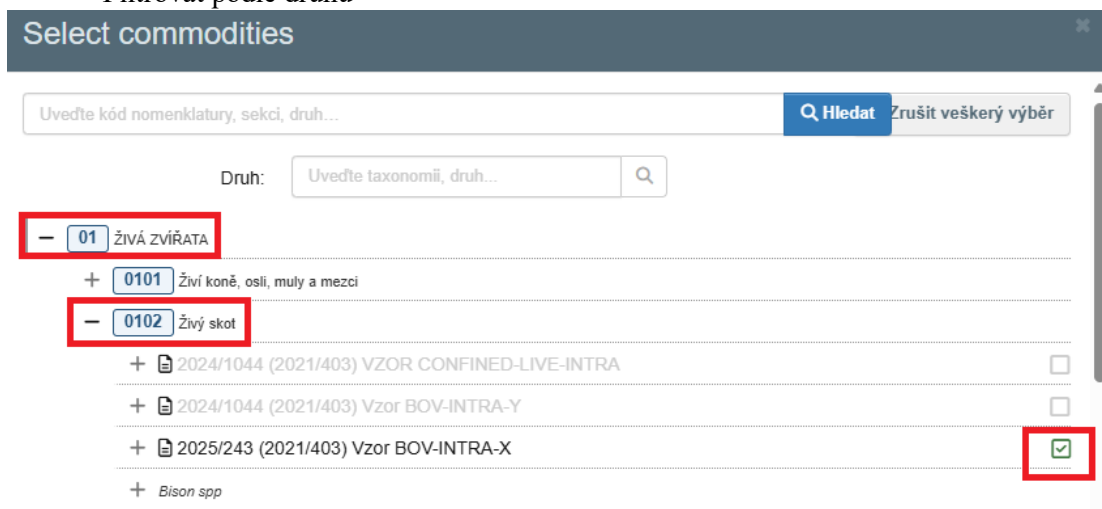


2. Klikněte na zelené tlačítko "+ Vytvořit nový EU Intra certifikát".



Vyberte model certifikátu ze seznamu pomocí jedné z těchto 3 možností:

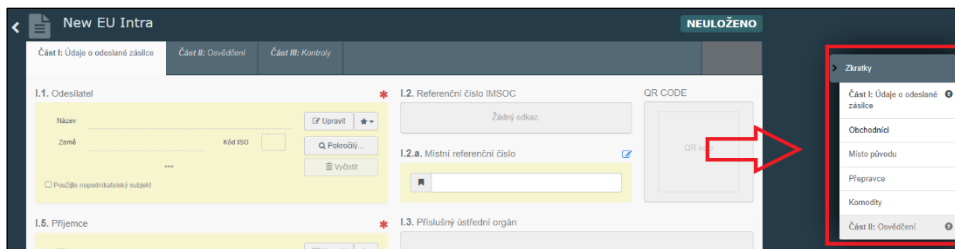
- Rozbalte kód CN a vyberte jej ze seznamu modelů.
- Zadejte název nebo kód CN nebo název modelu.
- Filtrovat podle druhu



3. Klikněte na „Hotovo“

b) Vyplnění Části I. certifikátu

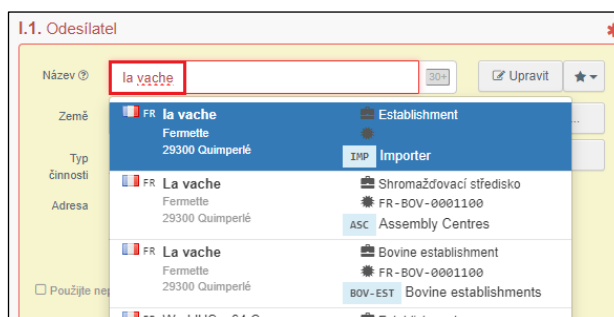
Tip: Pro snadnou navigaci mezi jednotlivými poličky použijte nástroj zkratek na pravé straně certifikátu.



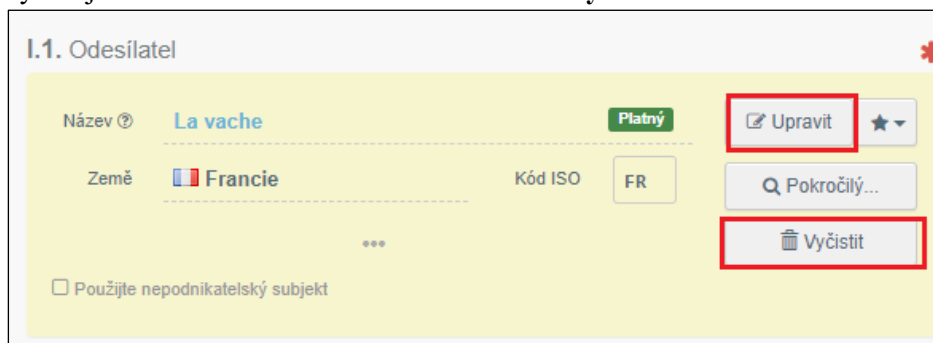
Poznámka: Všechny ostatní kolonky označené červenou hvězdičkou * jsou povinné.

1. Pole: I.1. Odesílatel

- Začněte psát jméno odesílatele a vyberte společnost z rozbalovacího seznamu, který se zobrazí. Odesílatelem může být společnost, firma. Nemusí být reálným místem odeslání zásilky.



- Je také možné kliknout na tlačítko "Upravit" a upravit obsah pole nebo jej vymazat a vybrat jiného odesílatele kliknutím na tlačítko "Vyčistit".



Po výběru správného provozovatele se automaticky doplní "Název", "Země" a "Kód ISO" společnosti. Podrobnosti o vybraném provozovateli zobrazíte kliknutím na tři tečky:



V některých vzorech osvědčení je podle právních předpisů možné vyplnit kolonku I.1 nepodnikatelskými subjekty. V případě potřeby vyberte tuto možnost v dolní části pole a doplňte informace o provozovateli.

Poznámka: Volba použití nepodnikatelského subjektu by měla být až poslední možností. Použití nepodnikatelského subjektu se nedoporučuje, protože nejsou kontrolovány žádným orgánem. Nejčastěji se tato možnost využívá u přepravě psů fyzickými osobami. U příslušných vzorů certifikátů lze tuto možnost nalézt také v poli - I.5 Příjemce a I.12 Místo určení.

2. Pole I.2. Referenční číslo IMSOC

Referenční číslo IMSOC vám systém automaticky přidělí po uložení jako návrhu („*save as draft*“) a/nebo po odeslání EU Intra.

3. Pole I.2.a. Místní referenční číslo

K EU Intra je možné přidat místní referenční číslo. Toto pole je dobrovolné.

4. Pole I.3. a I.4. Příslušný ústřední a místní orgán

Tyto kolonky systém automaticky vyplní, jakmile vyplníte kolonku - I.11 Místo odeslání.

5. Pole I.5. Příjemce

Pro vyplnění této kolonky použijte jeden z postupů popsanych pro kolonku - I.1. Odesílatel

6. Pole I.6. Provozovatel provádějící svody nezávisle na zařízení

Pokud se to týká vašeho případu, zvolte provozovatele podle jednoho z postupů popsanych v poli - I.1. Toto pole není povinné.

7. Pole I.7. Země původu

Země původu se vybere automaticky na základě země místa původu v kolonce – I.11.

8. Pole I.9. Země určení

V rozevírací nabídce vyberte zemi určení zásilky.

9. Pole I.10. Region určení

Toto pole je třeba případně vyplnit v závislosti na požadavcích vybraného vzoru úředního osvědčení.

10. Pole I.11. Místo odeslání

Uveďte podnik/zařízení, ze kterého zvířata nebo produkty pocházejí. Pro vyplnění této kolonky použijte jeden z postupů popsanych pro kolonku - I.1.

Pozor: Dbejte na to, subjekt měl **vyhovující role** pro vámi vybraný typ certifikátu!
Tyto role jsou určeny tzv „Kontrolními pravidly“. Seznamy můžete nalézt na webu SVS. O role si můžete zažádat v profilu hospodářského subjektu a musí být schváleny příslušnou KVS.

Příklad: Certifikát **BOV-INTRA-X** – odesílatel musí mít jednu z následujících rolí:

- **BOV-EST** – Bovine establishment = chov skotu
- **ASC-UNG** – Assembly centres ungulates = shromažďovací středisko pro kopytníky
- **CONF** – confined establishment = uzavřené zařízení
- **QUR** – Quarantine establishment = schválená karanténa
- **SEM** – Semen collection and storage centres = středisko pro odběr nebo skladování spermatu

11. Pole I.12. Místo určení

Uveďte místo ve státě určení, kde dojde ke konečné vykládce zásilky. Pro vyplnění této kolonky použijte jeden z postupů popsanych pro kolonku - I.1.

Pozor: Dbejte na to, subjekt měl **vyhovující role** pro vámi vybraný typ certifikátu! Na pole I.12 se vztahují **Kontrolní pravidla**. Stejně jako u Místa odeslání.

12. Pole I.13. Místo nakládky

Uveďte místo, kde jsou zvířata naložena, nebo konečné místo, kde mají být produkty naloženy do dopravního prostředku. Pro vyplnění této kolonky použijte jeden z postupů popsanych pro kolonku - I.1.

Pozor: Dbejte na to, subjekt měl **vyhovující role** pro vámi vybraný typ certifikátu! Na pole I.13 se vztahují **Kontrolní pravidla**. Stejně jako u Místa odeslání.

13. Pole I.14. Datum a čas nakládky

Uveďte datum a čas, kdy mají zvířata opustit **místo nakládky**.
Kliknutím na malou ikonu kalendáře vyberte datum a kliknutím na ikonu hodin vyberte přesný čas (v hodinách a minutách).

Datum příjezdu

Uveďte předpokládané datum a čas příjezdu zásilky do místa určení.

I.14. Datum a čas odjezdu

13/09/2023 14:07 +02:00 CEST

13. září 2023 14:07:00 +02:00 CEST před minutou.

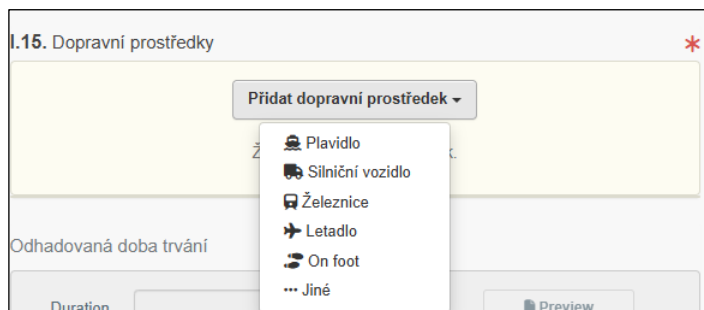
14:06 14:07 +02:00 CEST

Ve vašem časovém pásmu: středa 13. září 2023 14:06:00 +02:00 CEST před pár sekundami.

14. Pole I.15. Dopravní prostředky

Kliknutím na "**Přidat dopravní prostředek**" vyberte dopravní prostředek, kterým budou zvířata přepravována. Máte na výběr mezi "**Plavidlo**", "**Silniční vozidlo**", "**Železnice**", "**Letadlo**" nebo "**On foot**"(pěšky).

Možnost On foot byla přidána pro případy přesunu koní po kopytě.



Vyplňte požadovaná pole:

Pokud již dopravní prostředek v systému existuje, zobrazí se v rozevíracím seznamu při zadávání. Vyberte jej.

Pokud neexistuje, vyplňte pole a klikněte na zelené tlačítko "+ **Vytvořit**".

Můžete přidat několik dopravních prostředků a seřadit je přetažením položek pomocí šipek vlevo.

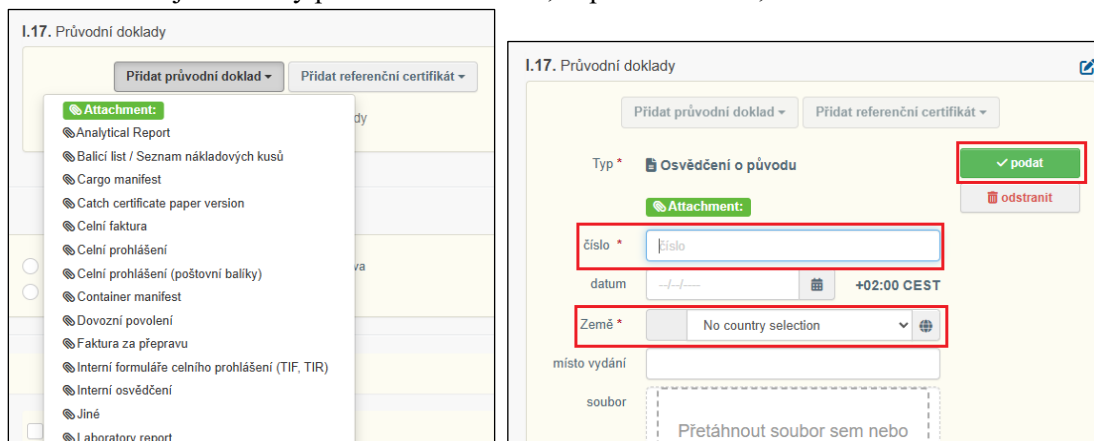
Pole I.16. Převazce

Uved'te jméno osoby odpovědné za přepravu. Pro vyplnění této kolonky použijte jeden z postupů popsanych pro kolonku - I.1.

15. Pole I.17. Průvodní doklady

Účelem této kolonky je poskytnout případné další relevantní dokumenty.

- **"Přidat průvodní doklad"**: vyberte typ dokladu z příslušného rozevřacího seznamu a zadejte všechny příslušné informace, například **"Kód"**, **"Datum"** a **"Země"**.



Pokud chcete nahrát soubor, klikněte na tlačítko **"Vyberte soubor(y)"**. Nezapomeňte kliknout na tlačítko **"✓ podat"**.

- **"Add Certificate Reference"/ Přidat odkaz na certifikát**: odkaz na certifikát je odkaz na certifikát vydaný v systému TRACES. Vyplňte číslo certifikátu.



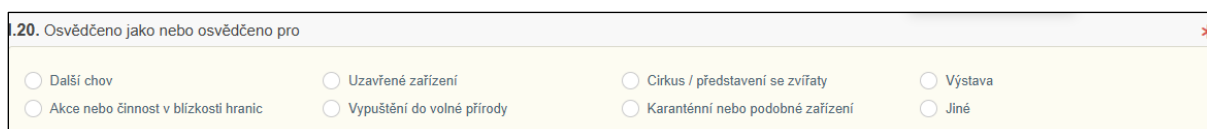
Je možné přidat několik doprovodných dokumentů a seřadit je přetažením položek pomocí šipek vlevo (stejně jako u dopravních prostředků).

16. Pole I.19. Č. kontejneru / č. plomby

Případně uveďte číslo kontejneru a číslo plomby.

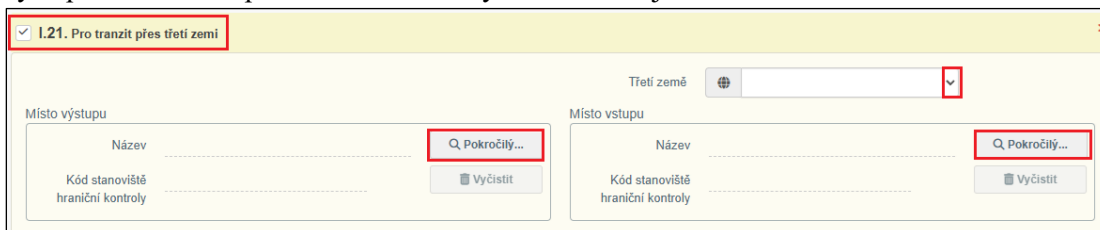
17. Pole I.20. Osvědčeno jako nebo osvědčeno pro

Vyberte správnou možnost pro zamýšlené použití zásilky. Zobrazené možnosti závisí na zvoleném modelu certifikátu.

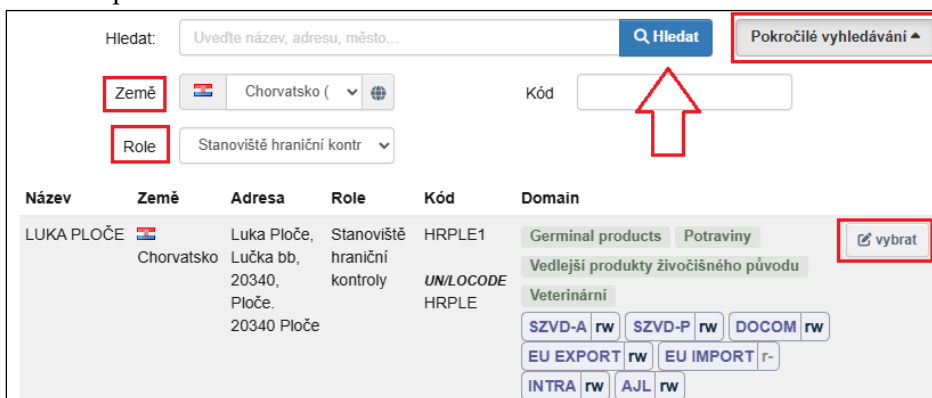


18. Pole I.21. Pro tranzit přes třetí zemi

V případě tranzitu přes třetí zemi vyberte třetí zemi z rozevírací nabídky a poté vyberte místo výstupu a místo vstupu do EU. Můžete vybrat více než jednu zemi.



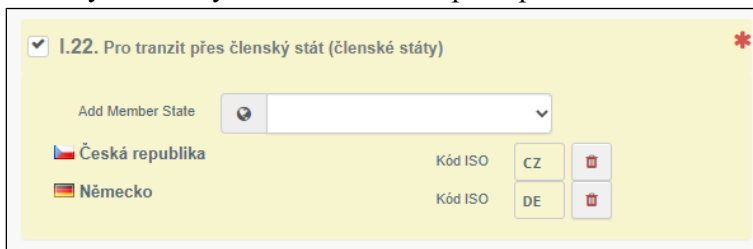
Klikněte na tlačítko "Pokročilý", vyhledejte místo výstupu/vstupu a vyberte je z příslušného seznamu pro každou ze zemí:



Název	Země	Adresa	Role	Kód	Domain
LUKA PLOČE	Chorvatsko	Luka Ploče, Lučka bb, 20340, Ploče, 20340 Ploče	Stanoviště hraniční kontroly	HRPLE1 UN/LOCODE HRPLE	Germinal products Potraviny Vedlejší produkty živočišného původu Veterinární SZVD-A rw SZVD-P rw DOCOM rw EU EXPORT rw EU IMPORT r- INTRA rw AJL rw

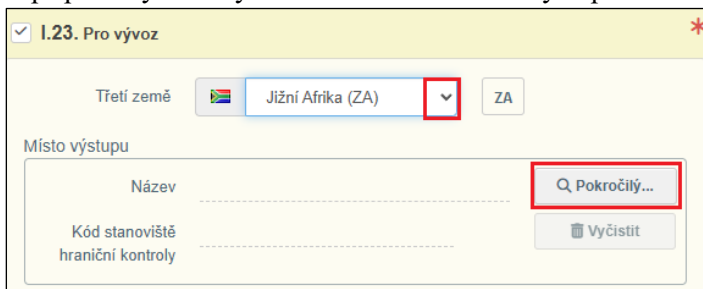
19. Pole I.22. Pro tranzit přes členský stát (členské státy)

V případě tranzitu přes členský stát (členské státy) vyberte příslušný členský stát (členské státy) z rozevíracího seznamu. Můžete vybrat více než jeden členský stát. Ústřední orgány uvedených členských států budou mít přístup k obchodnímu osvědčení EU INTRA.



20. Pole I.23. Pro vývoz

V případě vývozu vyberte třetí zemi a místo výstupu z EU.



21. Pole I.24. Předpokládaná doba cesty (mezi místem odeslání a místem určení)

Tato kolonka se vyplňuje automaticky na základě vypočteného času mezi místem odeslání a místem určení.

22. Pole I.25. Kniha jízd

V tomto poli lze v případě potřeby přidat záznam o cestě zvířete. Chcete-li to provést, klikněte na **"Hledat"**. Kniha jízd musí být vytvořena nezávisle v jiném modulu TRACES. Zde dojde k propojení.

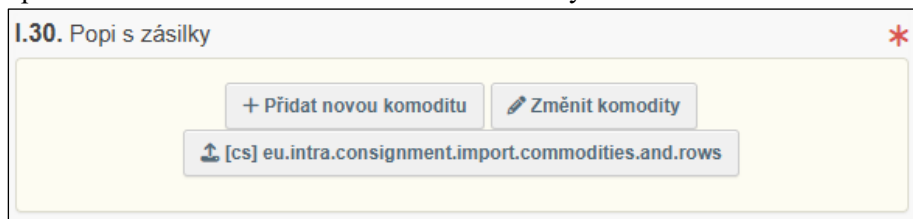
Poté zadejte referenční číslo záznamu o cestě do pole **"Reference"** a klikněte na **"Hledat Kniha jízd"**:

23. Pole I.30. Popis zásilky

Vyplňte požadované informace pro každé políčko zadáním nebo výběrem možnosti z rozevřací nabídky. Nezapomeňte definovat množství a hmotnostní jednotku. Lze provést hromadné nahrání zvířat přes excelovou tabulku.

K dispozici je také několik dalších možností:

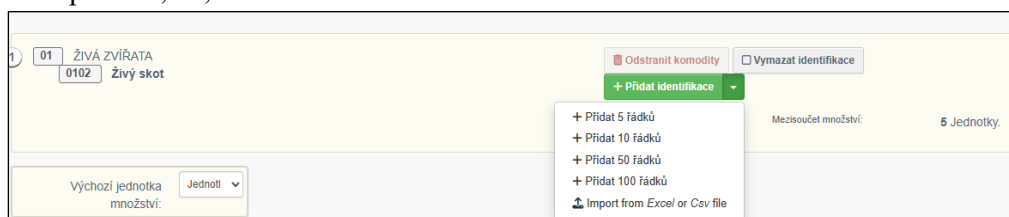
- **Přidat novou komoditu, Změnit komodity** (Kód KN nebo změnit vybraný kód KN). Spodní okénko slouží k nahrání excelové tabulky.



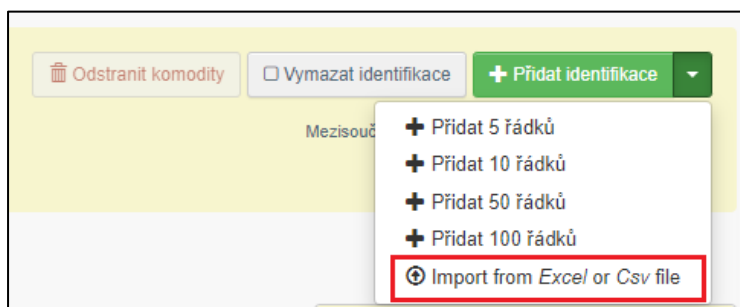
- Pole **"Vzor osvědčení"** se automaticky vyplní v závislosti na modelu, který jste zvolili při výběru kódu KN na začátku EU INTRA. Model můžete změnit kliknutím na tlačítko **"Změnit"**.



- **"Odstranit komodity"** odstraní vybranou komoditu z certifikátu.
- **"Vymazat identifikace"** nebo **"Přidat identifikace"** ovlivní řádky zboží zahrnuté v certifikátu. Kliknutím na malé ikony v pravé části pole můžete také odstranit, upravit nebo přidat 5, 10, 50 nebo 100 řádků.



- Je možné nahrát soubor CSV nebo Excel:



Po vyplnění všech políček s * zvolte na spodním lemu stránky „Předložit k získání osvědčení“. Po zakliknutí tohoto tlačítka dojde k odeslání žádosti na příslušnou KVS o kontrolu a certifikaci Vaší zásilky. **Certifikace TRACES veterinárního osvědčení je zpoplatněné správním poplatkem.**